



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六四七一**次会议

2011年1月20日星期四上午11时举行

纽约

主席:	巴尔巴利奇先生	(波斯尼亚和黑塞哥维那)
成员:	巴西	维奥蒂夫人
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	德国	维蒂希先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	黎巴嫩	齐亚德女士
	尼日利亚	洛洛先生
	葡萄牙	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

有关海地的问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 11 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

有关海地的问题

主席(以英语发言): 根据安理会暂行议事规则第 37 条, 我谨邀请海地常驻代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我邀请主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊先生和主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员瓦莱丽·阿莫斯女士与会。

安全理事会现在将开始审议其议程上的项目。

我现在请主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊先生发言。

勒罗伊先生(以法语发言): 主席先生, 我感谢你给我这个机会, 在海地 2010 年 1 月 12 日发生破坏性地震一年多之后, 向安理会通报该国局势。我当然要首先再次缅怀逾 22 万地震受害者, 特别是失去生命的 102 名联合国工作人员。

自我上次于 12 月 10 日通报情况以来, 出现了一些重大情况。安理会成员会记得, 临时选举委员会(临选委)12 月 7 日宣布首轮总统选举初步结果, 在海地全境不少地区引发示威活动。示威者和许多政治及民间社会行为体对他们认为存在偏袒总统阵营候选人的大规模舞弊行为一事予以了谴责。

12 月 14 日, 共和国总统决定邀请美洲国家组织派选举专家团评估选举进程。12 月 29 日, 海地政府、临选委以及美洲国家-加勒比共同体联合选举观察团签署了一项协议, 确定了该观察团的职权范围。观察团的目的之一就是, 评估 2010 年 11 月 28 日总统选举期间所采取的做法和程序, 特别是评估清点选票工作, 并提出旨在纠正首轮选举中存在的违规现象的建议。

美洲国家组织特派团于 1 月 13 日向海地政府提交了报告。1 月 17 日, 在美洲国家组织秘书长何塞·米格尔·因苏尔萨先生访问太子港期间, 海地政府承诺将美洲国家组织报告提交给临选委, 以确保临选委在宣布首轮选举最终结果之前的解决争端程序中, 能够考虑到该组织的建议。报告随后分发给了美洲国家组织成员国, 并于昨日即 1 月 19 日公布。

解决争端程序应于明日即 1 月 21 日重启。临选委现在应当继续按照《海地宪法》和《选举法》规定, 开展工作和完成该进程。只有到那时, 临选委才能宣布首轮选举最终结果。

政府、临选委和美洲国家组织的协议规定, 美洲国家组织很快将派出第二个特派团, 在选举进程的这一争议阶段为临选委提供技术和法律援助。根据我们所掌握的最新消息, 临选委打算于 1 月 30 日宣布首轮选举最终结果, 从而能够在 2 月中旬组织第二轮投票。这当然是初步消息。

与此同时, 现在人们都知道, 1 月 16 日, 前总统让-克洛德·杜瓦利埃抵达太子港。1 月 18 日, 他被带到检察官办公室, 检察官对其进行了质询。检察官此前曾对其提出起诉。随后他被释放, 但仍必须接受法庭传唤。从那时起对他提出了一些其它起诉, 尤其是在昨天。

(以英语发言)

自 12 月宣布总统选举初步结果以来, 海地就一直因为政局不确定而陷入瘫痪状态。在 2010 年 1 月 12 日遭受破坏性地震一年后, 以及在霍乱疫情仍在持续的情况下, 至关重要的是, 要迅速结束当前危机, 以便海地政府和人民能够专心应对重建和恢复的挑战。

普雷瓦尔总统决定邀请美洲国家组织对 11 月 28 日首轮选举进行评估, 是为找到和平摆脱当前僵局的方式而迈出的重要的第一步。临选委既已正式收到美洲国家组织技术特派团的报告, 现在就必须履行其承

诺，充分考虑到报告提出的建议，以确保选举结果真正体现海地人民的意志。

如果临选委作出其它决定，海地就很有可能面临宪政危机，并有可能出现严重动乱和治安崩溃局面。在此紧要关头，必须要让临选委能够在没有政治干扰的情况下，完全按照海地宪法和法律开展工作。我敦促会员国继续与各方合作，确保临选委能够领导选举进程取得既可信又合法的结果。

秘书长海地问题特别代表埃德蒙德·穆莱特先生及其团队仍与当地所有关键利益攸关方，包括普雷瓦尔总统、主要的总统候选人、私营部门、民间社会和国际社会的关键成员，不断保持密切接触。上周，我本人前往海地，参加了1月12日地震一周年紀念活动。我在那里也会晤了普雷瓦尔总统、贝勒里夫总理、各位主要大使和其他关键利益攸关方。在今后至关重要的日子里，国际社会必须保持团结，力争使海地有关方面明白，它们必须搁置狭隘的党派利益，努力为该国争取更美好的未来。

眼下，总体治安保持平静，但一直存在着与政治气氛紧张有关的一些零星暴力事件。联合国海地稳定特派团(联海稳定团)继续与海地国家警察密切合作，维护公共秩序以及保护平民百姓和关键设施。在这整个困难时期，海地国家警察都继续有十分专业的表现，为此对其应予表扬。然而，时刻存在着发生更多暴力和动乱的可能，特别是在当前这种特定环境下和今后几周。联海稳定团当然会继续非常密切地监测局势。

阿莫斯副秘书长将向成员通报当前应对目前霍乱瘟疫的工作。正如安理会成员所了解的那样，联海稳定团同联合国国家工作队的成员密切合作，继续在应对瘟疫的国际努力中发挥积极的作用。联合国的努力继续侧重阻止疾病蔓延和降低死亡率，同时，我们还致力于进一步查明发生瘟疫的原因。为此，1月6日，秘书长宣布成立一个由4名世界级的医疗专家组成的独立小组，来调查海地霍乱瘟疫的起因。我们希望小组将能帮助发现真相，解决爆发霍乱的源头问题。

最后，海地正处于十字路口。今后若干天里所作的选择将决定该国是否能够继续沿着稳定和长期发展的道路前进。美洲国家组织技术团的建议提出了摆脱当前危机的各项要点，值得我们的充分支持。我们打算继续同该国政府、临时选举委员会和各方一道努力，确保对话和尊重该国的法律和机构最终占主导地位。

主席(以英语发言)：我感谢勒罗伊副秘书长所作通报。

我现在请瓦莱利·阿莫斯副秘书长发言。

阿莫斯女士(以英语发言)：主席先生，感谢你给我机会介绍海地依然非常严峻的人道主义情况，感谢你对那里局势的持续关注。

地震一周年是我们纪念这一不幸悲剧的时刻，地震夺走了20多万人的生命，其中有我们很多的同事。我们永远不会忘记他们或他们的牺牲。

我们参与人道主义救援的人也在回顾总结在过去一年里为帮助受地震影响人民做了哪些事情，规划今后12个月甚至更长远时间的计划。回顾过去12个月开展的人道主义工作，考虑到地震造成的破坏和海地以往的困难境况，可以说取得了很大的成就。联合国各人道主义机构、联合国海地稳定团(联海稳定团)、红十字会以及我们在海地与之一道工作的非政府组织都发挥了自已的作用。联海稳定团甚至在地震发生之前就对人道主义工作给予了坚定的支持。

自2010年1月12日以来，大约150万人得到了住房帮助。当然，大约80万人仍住在营地里。其他人都已重返家园或得到临时性住所或其他安排。每天为120万人运送了人均至少5升的饮水。建造了11000多个厕所，为人民提供了从未见过的第一批现代卫生设施。超过110万名儿童每天通过世界粮食计划署资助的国家学校供餐方案获得了饮食。68%遭破坏的学校清除了废墟，使200多万学童重返学校。

过去几个月来，海地又遭受两次地震，需要国际社会做出重大反应。10月，所有在海地工作的人都动员起来准备应对“托马斯”飓风。所幸的是，飓风没

有造成原先担心的破坏程度。但这一行动突出说明，海地的很多穷人、地震幸存者和其他人的处境仍然极其脆弱。

同样在 10 月，确认发生了霍乱。霍乱的爆发传遍全国，影响近 20 万人，迄今已有 3 700 人死亡。海地有霍乱传播的极佳条件：很多城市和农村地区贫穷不堪，没有饮水、卫生和保健基础设施且人口密度较高，在城市的贫民窟尤其如此。海地 40 多年没有发生霍乱，因此人们过去不知道如何防止感染，并且仍然不知道，该国偏远地区尤其如此。

但今天，整个疾病死亡率已由最高的 9% 普遍降低到 2% 左右，尽管一些地区还有高峰出现。这说明虽然感染还在该国扩散，但治疗设施以及为教育人民如何保护自己而发起的广泛宣传活动正在取得成效。在太子港，死亡率已下降到 1.2%。继续这一工作需要该国保持稳定。如果救援供应和救援工作者不能自由行动，或者如果病人不能及时获得救助，死亡率就会再次迅速上升。仍然迫切需要开展大规模的动员活动，宣传预防和早期治疗。

营养不良、长期薄弱的卫生系统、识字率极低以及普遍得不到清洁饮水、卫生设施和其它基本服务，意味着人道主义援助仍然是维系几十万海地人民生命的重要生命线。援助机构每天仍在向 100 多万人提供饮水，每个月为 200 万人提供饮食，同时帮助让 200 多万学生在校就读。这些工作至少今年必须继续进行，正因为如此，我们为 2011 年发出了又一次人道主义呼吁，这次金额是 9.06 亿美元，比 2010 年要求的约少 50%。在这一数额中，1.74 亿美元用来应对霍乱，而迄今仅仅提供了这一数额的 27%。因此，我们需要加强努力，做更多的工作，并加快行动的速度。需要更多关注应对霍乱的工作，才能使过去几周反应得到加强的情况得以维持。

救助工作帮助了数百万的人民，但救助工作没有、也不会提供极为需要的长期解决办法。加快恢复努力必须成为 2011 年的绝对优先事项。要逐步缩小人道主义援助的规模，恢复和重建则需要加快步伐。

海地恢复重建临时委员会是这一工作的关键。我们欢迎该委员会的战略作用得到加强，并欢迎它对技术部门和伙伴确定住房、清除废墟和卫生等主要领域的国家计划的支持。即便是这样做了，在需要多长时间才能满足所有人的要求和需要的问题上，仍须保持现实的态度。

我们不能期望海地这一在 2010 年西半球的最贫穷、最不发达国家能够在一年甚至两年内得以重建。人道主义机构准备同海地的最贫穷、最弱势的人民站在一起，直至他们从去年的灾难中恢复过来，无论需要多少时间，也无论今后的岁月需要经历怎样的艰辛。我感谢安理会的持续支持。

主席(以英语发言)：我感谢阿莫斯女士所作通报。

我现在请海地代表发言。

卡佐先生(海地)(以法语发言)：主席先生，我国代表团要感谢你在 2010 年 1 月 12 日灾难发生一年零八天之际召集关于我国情况的本次通报会，那场灾难永远留在海地人民及其全世界兄弟姐妹和朋友的记忆中。主席先生，我谨通过你向阿兰·勒罗伊副秘书长以及他在维持和平行动部的同事们表示赞赏和感谢，由于联合国海地稳定特派团(联海稳定团)的工作，他们的努力给我国带来了极大的惠益。我们还要感谢瓦莱利·阿莫斯副秘书长以及人道主义事务协调厅(人道协调厅)的所有工作人员对海地局势作出的迅捷反应。在不到一年的时间里，海地遭受了三次灾难，需要进行紧急救援。我想告诉阿莫斯女士，我国代表团知道，人道协调厅过去一年多在海地的经历从很多方面来说都非常不容易。但幸运的是，在她的坚定领导下，尽了最大的努力来解决重大的挑战。

2010 年 1 月 12 日下午 4 时 53 分，海地遭遇了历史上最令人悲痛的时刻。回顾潘基文秘书长在纪念这一不幸日子一周年之际所说的一番话：

(以英语发言)

“47 秒钟。时间不算长。但海地地震却永远令人悲伤。一年的时间也不算长。”

(以法语发言)

的确，我国一大片地方被夷为平地，造成 25 万海地人和外国人死亡，成千上万人受伤，成为孤儿、丧失家园和遭受身心和物质的破坏，变成废墟和陷入绝望。当这一灾祸降临时，我国政府刚刚出台了国家发展计划，瞬息间一切都改变了：必须重新对优先事项进行评估，大多数情况下必须改变重点和(或)修改重点。

我国代表团永远不会忘记国际社会是如何在地震发生不到 24 小时就团结起来援助海地人民的。帮助来自五大洲，并开放了海、陆、空通道，以便向海地提供人道主义援助。我们永远不会忘记这些行动，它们加强了各国人民之间的友谊和理解的纽带。我们感谢世界各地作出的姿态，感谢国际社会慷慨解囊。就在 2010 年 3 月 31 日会议上，国际社会慷慨解囊，作出了超出我们期望的认捐。很多捐助方已经兑现承诺，但并不是所有资金都已到位。但我们仍然相信，捐助方会在适当时候缴纳认捐款。

我们必须认识到，海地需要重建而不只是修修补补。这是一项重大举措，需要时间，也需要人力、财力和物力资源。早在 2010 年 1 月 12 日之前，海地就已经面临重大问题，这些问题现在更趋恶化。我们必须考虑到，我们的很多公共、私营部门的同事都在瓦砾下丧生，其他人要么受伤致残或遭受心理创伤，要么离开了海地。因此，各项服务的运作能力大大削弱，人员大为减少。我国每天都面临各种各样的挑战，而且都是迫在眉睫的挑战。

这些挑战无疑很难应对，但在国际社会的帮助下，这些挑战是可以战胜的。在我前面发言的人十分坦率地对局势作了准确的描述。要做的事情很多，而我们常常得到的印象是，什么都还没有做成。

由海地总理让-马克斯·贝勒里夫和美国前总统比尔·克林顿领导的海地恢复重建临时委员会自 2010

年 6 月成立以来，核准了教育、卫生、发展、农业以及对公司部门的技术和专业援助等各个部门的 74 个项目。我国北部的一个工业园区很快就要开工建设，一旦全面投入运作，这一工业园区将为 20 000 多公民创造就业机会。在卫生部与“卫生领域伙伴”组织之间的合作下，目前正在我国中部建造一座拥有 350 个床位的教学医院。在太子港，刚刚恢复了首都商人中央市场。商业活动得以恢复，大部分学校都已开始再次开学。公共、私营服务都已恢复。海地国家警察开始培训新警官，法院开始了工作。我们可以报告说，在某种程度上已恢复正常。

但如前所述，要做的事情还很多。100 多万人仍生活在帐篷中，这些帐篷不足以抵挡热带风雨的侵袭。飓风季节已来临，我们不能犹豫不决或犯错误。

此外，流行性霍乱造成极其严重的影响，在不到 5 个月的时间里，造成有正式记录的 3 500 多人死亡，近 90 000 人住院治疗。幸运的是，采取了适当对策，我们可以指望在不久的将来，卫生机构将在民众的帮助下控制住疫情。我们希望秘书长为调查这一问题起因而设立的 5 人专家组能够很快公布调查结果，以便停止人们的推测。

最后，我国代表团重申，尽管 2010 年 1 月 12 日这一天给海地造成了严重破坏，但它也提供了独一无二的机会来重新设想现代国家应该是一个怎么样的国家：一个注重发展、民主和尊重人权以及有能力为它必须服务和保护的人民提供基本服务的国家。为了实现这一目标，我们切实地期待国际社会能够继续给予全面、坦诚和相互尊重的合作。耐心、相互理解和持续对话，是必须指导我们所有人的原则。

主席(以英语发言)：我感谢海地代表的发言。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：我感谢勒罗伊副秘书长和阿莫斯副秘书长作了非常有益的通报。我还感谢海地同事介绍了最新情况。

我们是在海地遭受真正毁灭性地震一年多后的今天举行会议的。地震持续了 47 秒钟，但却造成逾

22 万人死亡，无数人受伤和陷入绝境。我们都知道，人员损失和经济损失惊人，是西半球有记录的最严重自然灾害。

在本会议厅内，我还要回顾，这场地震给联合国组织造成惨重伤亡，导致 102 名为建立一个更加美好的未来同海地人民一道工作的联合国各机构工作人员和维和人员死亡。

一年之后，海地的恢复之路依然漫长而艰难，但我们必须一道走这条道路。我们必须再次承诺同海地人民建立持久的伙伴关系，帮助这个受重创的国家重建和重新焕发活力，加强海地各机构和加强其能力，使之能够治愈过去的创伤，为海地人民建立一个更加美好、更加安全和更加繁荣的未来。

我想谈谈今天的四个主要议题：选举、安全、人道主义局势和重建。首先，关于选举，美国欢迎美洲国家政治核查团的报告。核查团的结论为提高海地总统选举进程的可信性和公众的信心开辟了道路。我们敦促临时选举委员会落实美洲国家政治报告的建议。国际社会的持续支持，包括美国的支持，要求必须有可信的进程，这一进程能够代表海地人民通过投票所表达的意愿。

美国坚定支持秘书长 12 月 8 日声明，其中表示联合国致力于能够反映海地人民意愿的自由和公正选举。我们敦促海地当局阐述其十分明确的前进道路，能够导致迅速成立合法和民主选举产生的政府。这条道路必须包括公布一份及时和公开的选举时间表。这条道路必须包括以符合美洲国家政治技术审查的建议和结论的方式，宣布第一轮结果和进行第二轮选举。这条道路还必须包括制定能够加强公众对于今后选举进程的信心的措施。

我还想就前总统让·克劳德·杜瓦利埃上周返国讲几句。鉴于 2010 年 11 月选举后出现的动荡，美国对于杜瓦利埃返国可能对海地政治局势造成的无法预测的影响感到关切。我国政府清楚地知道杜瓦利埃侵犯人权和腐败等臭名昭著的记录。实地局势显然十

分动荡，但海地政府看来已采取初步措施追究杜瓦利埃统治海地时期的行为。

其次，我再来谈谈安全问题。我国政府再次感谢联合国海地稳定特派团(联海稳定团)尽忠职守的男男女女为帮助海地国家警察维护法治和促进海地的全面安全与稳定所做的宝贵工作。

我们请求联海稳定团继续努力在当前不确定时期提供安全环境，特别是在它支持可信的选举进程的时候。海地没有安全，就不会有希望。没有安全，海地应当最严重挑战的努力就会受到限制，包括在重建遭受地震严重破坏的领域以及冒着流行性霍乱拯救人的生命方面。在这种极具挑战性和捉摸不定的日子里，我们呼吁所有行为者以冷静、和平的方式行事，并认识到，暴力和动乱只会挫败、而不是表达海地人民的意愿。

第三，请允许我谈一谈人道主义状况。可信、和平和及时地移交权力对海地应对霍乱危机至关重要。令人遗憾的是，霍乱将会在海地存在很多年。国际社会必须继续通过与海地各伙伴合作，努力满足短期需要，同时努力减轻这一疾病的长期影响。美国欢迎海地公共卫生和人口部在整个危机期间发挥的协调和领导作用。美国将继续与该部并与联合国、非政府组织伙伴以及其它捐助方合作努力，通过多边救济努力来帮助填补海地政府防治霍乱战略方面的方案和资金缺口。我们鼓励其它捐助方和伙伴也这样做。

我们继续看到令人鼓舞的迹象，表明海地民众正在听取公共卫生和人口部关于氯化水和其它卫生措施的信息。但是正如我们刚才听到的那样，如果不作出持续努力，在卫生方面取得的这些成绩很容易付诸东流。我们通过美国国际发展署和美国疾病预防控制中心，支持向所有海地人宣传这些信息的努力。

最后，请允许我谈一谈重建和恢复问题。海地的持久安全无法只靠警察和部队来实现。长治久安还需要工作和经济机会。重建海地的前景取决于能否维持一个安全的环境和为海地人创造就业机会。今天在

座的许多国家在 2010 年 3 月的捐助方会议上承诺向海地提供援助。我们所有人都必须继续致力于促进海地的恢复，兑现这些认捐，并且通过海地恢复临时委员会，以协调和战略性的方式开展工作。

海地的支持者已展现前所未有的双边和多边合作，不过，我们所有人都必须进一步致力于争取在海地人民的主导下，在海地取得进展和实现可持续发展。我们两年来为海地的恢复作出了总额为 11.5 亿美元的认捐，其中，美国迄今已支出 3.32 亿美元。除拨付我们的认捐资金外，美国还通过震后人道主义基金，提供了 10 多亿美元，重新规划了 4 亿多美元用于支持恢复，并且供资 4 000 多万美元用于防治霍乱。我们对海地恢复所作的集体承诺必须继续得到履行。就美国而言，我们在兑现认捐方面的支出将继续增加，不会减少。

尽管存在这些巨大挑战，但自震灾发生以来已经取得进展。为谋求恢复而作的努力需要很多年时间。实现恢复需要伙伴合作，也需要承诺。不过，海地政府以及强大和坚韧的海地人民一直在朝着比地震前更稳定和更繁荣的方向取得令人赞叹的进展。就长期而言，我们决心长期与他们和国际社会一道共同努力，在未来的日子中恢复希望。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：我感谢阿兰·勒罗伊副秘书长和瓦莱丽·阿莫斯副秘书长今天所作的全面通报。

在发生地震和遭受其破坏性影响一年之后，加之霍乱疫情造成的不幸生命损失，海地的局势依然极其困难。我们正在密切关注海地最近的事态发展，特别是政治进程和人道主义状况方面的发展。

目前的政治危机需要一项法律上健全和政治上可行的解决办法，最终目标是巩固海地的民主、稳定和体制。为此，至关重要应当使选举进程能够以透明和有效的方式展开，同时充分尊重有关法律。

同样重要的是，海地自己及其领导人有责任确保人民在选举中表达的意愿得到充分尊重。他们也有义

务帮助维持安定，包括无论政治事态如何发展，都要避免所有挑衅或暴力行动。海地的所有政治行为方都负有集体责任，必须维护近年来取得的稳定。

国际社会在所有这些领域都给予了海地支持，巴西认为，国际社会愿意继续这样做。在这方面，我们赞扬联合国海地稳定特派团(联海稳定团)、美洲国际组织以及双边和多边伙伴作出的宝贵贡献，特别是在选举进程的现阶段作出的贡献。美洲国家组织一直特别积极地努力在整个选举进程中协助海地，目前正在积极协助核实阶段的工作。我们坚信，由美洲国家组织核查团编写的、现已正式提交给临时选举委员会的报告将有助于委员会有关选举前景的讨论。

联海稳定团的作用也仍然至关重要。我们赞扬特派团为选举进程提供支助，并且持续不断地与海地当局，特别是与海地国家警察接触，以确保有一个稳定的环境来克服在第一轮选举初步结果宣布后出现的困难局面。我们坚信，特派团将继续履行职责。

选举一位新总统和组建新议会不仅对海地的民主，而且对重建该国来说，都是重要的。恢复进程正在开展，我们赞扬各伙伴、捐助方以及海地恢复临时委员会致力于尽快取得切实成果。

不过，还有许多工作需要去做。拨款仍然不足，而且有偿劳务方案等关键活动仍缺少充足的资金。如果我们要实现委员会制订的 2011 年关键领域战略目标，各伙伴就必须增强支持。人道主义援助依然是优先重点，同时必须继续努力有效处理政治危机。

关于霍乱疫情，巴西已向泛美卫生组织捐资 200 万美元，以便购买医疗物资和设备。我们还运送了近 2.5 吨医疗和非医疗物资，并派出医疗队，帮助治疗受霍乱影响的人们，并且为当地工作人员提供培训。我们欢迎秘书长决定成立一个独立专家组，负责对海地爆发霍乱一事进行调查。在所有方面做到透明，是确保联合国有能力处理各种安全和人道主义关切的关键所在。

我们高兴地注意到，居住在难民营中的民众人数显著减少。这是一个积极的事实，不过，这也导致更迫切需要与海地政府开展合作，以克服境内流离失所者的安全和有尊严回返目前面临的障碍。至关重要的是，必须满足流离失所者和回返者在食品、供水、环境卫生、住房、保护和医疗保健方面的需要。

在选举、恢复、安全以及人道主义援助等所有领域中，国家自主的重要性如何强调都不为过。海地未来的繁荣与和平取决于民族国家和国家机构的加强。在我们所有集体和单独努力中，这一要务必须指导我们的行动。

阿罗德先生(法国)(以法语发言)：我感谢阿兰·勒罗伊副秘书长和瓦莱丽·阿莫斯和海地临时代办所作的发言。

自 2010 年 1 月发生地震以来，海地又遭受到其它磨难——托马斯飓风和霍乱疫情。这一系列的灾难说明为什么仍然需要紧急人道主义援助。因此，我们十分清楚协调的重要性，特别是考虑到现在有众多的机构和非政府组织在海地开展工作的。

在这一背景下，人道主义事务协调厅的作用对于使援助发挥效用至关重要。然而，除非海地有强而稳定的机构，否则所有这些努力都将落空。美洲国家组织按照与海地政府达成的协议，派出了一个评估团评估首轮工作的结果。评估团揭发出许多舞弊行为，并且如人们所期望的那样，提出了一系列建议。

法国呼吁海地当局信守其对国际社会的承诺，根据这些建议采取行动。不能让该国继续陷于瘫痪或重蹈暴力覆辙。必须尊重人民的意愿，新政府必须在国际社会支持下迅速掌控国家的未来。在这一困难局势中，我要赞扬联合国海地稳定特派团工作人员首先是秘书长特别代表埃德蒙德·穆莱特坚定不移的承诺。

法国继续通过联合国和双边渠道提供支持。由于法国的支持，太子港的主要医院得以持续开门接诊。该医院将通过法国—美国与海地卫生和人口部的伙伴合作关系予以重建。我们已扩大在各个方面的技术

合作——特别是教育、治理和治安方面。面向未来，我们的教育机构已持续培养近 500 名海地学生作为未来的法官或官员。我们为 2010—2011 年拔出了高达 3.26 亿欧元的财政援助。

法国将配合联合国维持对海地人民和政府的承诺。我们希望，就海地当局而言，它们将作出必要决定，以便为它们的国家和人民提供更美好的未来。

帕勒姆先生(联合王国)(以英语发言)：与其他发言者一样，我首先要就海地人民和政府以及联合国在 12 个月前那场毁灭性地震期间遭受的损失向他们再次表示慰问。我还十分感谢勒罗伊副秘书长和阿莫斯副秘书长以及海地代表今天所作的通报。

我们还继续感谢秘书长特别代表穆莱特先生和联合国海地稳定特派团(联海稳定团)工作人员在海地兢兢业业开展工作。海地最近数周发生的事件再次表明他们在维持安全环境方面发挥着至关重要的作用。联合王国继续全力支持联海稳定团，并期待着该特派团继续努力帮助建设海地政府当局和人民的能力。对海地长期安全来说，重要的是应当由海地人民自己而不是由联合国维和人员在国际社会支持下带头进行重建努力。

正如前面各位发言者所说的那样，过去 12 个月来，海地人民与努力支持他们的国际社会一道面临着许多挑战：“托马斯”飓风的蹂躏、正在爆发的影响将近 20 万海地人的霍乱流行病、为因地震而流离失所者提供安全住所的关切和为住在营地的人创造安全环境的要求等。

至今已经取得了一些进展。住在营地的海地人数已经减半，这是件好事。推广有效的公共教育已使霍乱患者死亡率下降。联合国海地问题特使办公室报告说，去年 3 月承诺提供的资金 64% 已经拨付。然而，挑战仍然巨大。国际社会必须继续致力于支持海地。联合王国在人道主义努力方面已经作出了它的努力，有 100 多万人得到了联合王国的帮助。我们一直将我们的援助用于为人民提供粮食、住所、清洁饮水和医

疗服务。我们现已派遣医疗人员前去主持霍乱治疗中心。

谈到最近发生的事件，我们欢迎海地政府邀请美洲国家组织(美洲组织)对首轮总统选举进行调查。我们现在期待着海地当局落实美洲组织报告提出的建议，使有关进程以具有公信力的方式向前推进。我们敦促所有总统候选人共同承担对维持和平环境的责任，确保创造有利于举行第二轮选举的条件。至关重要的是海地新政府应被视为以民主和合法的方式选举产生，使它能够代表本国人民领导重建进程。自由、公平和透明的选举是实现这一目标的唯一途径。

海地今后的道路不会平顺，但海地将在国际社会、联海稳定团、人道主义事务协调厅和联合国其他机构的支持下解决难题。我们希望，海地将继续朝着建立稳定的环境迈进。我们也将继续全力支持海地人民。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：我要感谢勒罗伊先生和瓦莱丽·阿莫斯女士通报海地最近的事态发展。我还欢迎海地代表。

哥伦比亚不仅与海地有着共同的海上边界和历史过去，而且还对海地人民的福祉深感关切。我国已在许多场合和最高级别表示和重申，它愿意参与和支持海地的人道主义努力和重建。哥伦比亚总统胡安·曼努埃尔·桑托斯·卡尔德龙在去年9月24日大会上呼吁安理会“考虑将联合国海地稳定特派团转成一个顺应海地需要的真正的发展行动”(A/65/PV.15, 第5页)。

今天，我们重申这一信念，因为海地显然需要稳健的机构、更有力的民主和促进发展的基础设施。要做到这一点，海地需要外国投资，以创造就业机会和财富。所有这些都必须在遵守不干涉海地内政、独立、国家主权、文化特征和多样性的情况下进行，使海地走上发展和重建的道路。

哥伦比亚与许多其他国家一样，加入了向海地提供人道主义援助的行列，但我们觉得没有必要细谈这

方面的工作。然而，我们确信，迄今所给予的所有合作都不足以满足海地人民的需要。海地人民曾为世界做出过历史贡献，世界现在必须予以报答。透过我们在海地人脸上看到的痛苦和忧伤，我们不仅看到希望，而且还看到成为更好的人和崇尚“生命”的真实含义，特别是发自我们内心，不求任何回报，但求顺应我们良知的召唤，希望与他们同命运共患难的机会。

我们知道，肩负着维护海地安全、协助海地建立一个稳定政府、使海地所有武装团体解除武装、复员和重返社会、帮助海地改革警察和司法系统使命的联合国海地稳定特派团(联海稳定团)仍然面临着重大挑战。现在是时候了，我们应当注重安全理事会赋予该特派团的任务范围。这样，我们就能够与美洲国家组织和其他区组织一道，实现海地的迅速稳定和重建。

潘基文秘书长对海地特别是对该国必须成功完成选举进程感到关切。我们对此也有同感。在我们看来，完成第二轮选举是海地恢复、重建和发展的重要要素。我们必须将我们的所有努力全部集中在这一点，并支持海地政府、海地当局和美洲国家组织。

联海稳定团的任务授权包括促进民主治理和机构发展等原则。为此，巩固选举制度、加强司法部门和建立顺应海地人民需要的立法机构都是至关重要的优先事项。哥伦比亚支持呼吁联海稳定团继续支持有助于营造信任气氛的项目。国际金融机构和世界各地的捐助方对海地的未来起着中心作用。发展和福祉必须与这些机构的社会意识齐头并进。这样，进步、安全与和平就会随之而来。

最后，我们完全相信，采取一切行动帮助海地复原和加强海地能力，通过部门协调规划让海地所有政治和社会行为者都能参加国家重建进程，是不可或缺的先决条件。同样，我们呼吁已经表示愿意提供合作的国家和组织确保迅速落实这种援助，以免目前努力付诸东流。

齐亚德女士(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言): 首先, 我谨表示, 我感谢阿兰·勒罗伊先生和瓦莱丽·阿莫斯女士通报海地最近的政治和人道主义事态发展。值此海地地震一周年, 我们要再次向海地政府和人民及联合国海地稳定团表示慰问。

我国代表团对 2010 年 12 月 7 日总统选举结果公布之后产生的反响表示严重关切。我们谨强调, 有关选举结果的任何意见或异议, 必须由宪法机构按照适当程序加以解决, 决不能诉诸暴力。我们还要呼吁各政党考虑由美洲国家组织代表团编写的报告的内容。

在这方面, 我们要强调, 需要进行第二轮总统选举, 充分尊重公平和透明标准, 促进民主, 使海地宪法改革和重建工作得以继续。在此海地历史关键时刻, 我们也呼吁所有政治团体保持冷静。我们重申, 选举必须体现海地人民的真实意愿。

我们也要对霍乱疫情继续蔓延表示关切。我们呼吁国际社会立即提供援助, 控制疫情。正如秘书长所说, “没有大规模和立即的国际回应, 我们将无法克服这场危机。这关系到成千上万人的生命。” 在这方面, 我国代表团欢迎秘书长设立一个专家组, 查明疫情起因。

最后, 我们要强调, 必须千方百计尽可能努力促进海地司法机构的工作, 以防止有罪不罚, 确保法院、监狱和警察工作运转正常, 充分尊重人权法和人权规则。我们还要强调, 在决定海地未来和建设海地国家体制机构方面, 必须尊重海地人民的意愿。

最后, 我们呼吁捐助方毫不拖延地履行在捐助国会议上所作的承诺, 因为发展和重建可为安全与稳定铺路。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言): 我也同其他发言者一样, 感谢阿兰·勒罗伊副秘书长和瓦莱丽·阿莫斯副秘书长今天向安理会提供的报告和非常有用的信息。我还要感谢海地同事所作发言。

地震后一年, 我们当然寄思于在地震中丧生的数十万海地人和联合国海地稳定特派团(联海稳定团)

男女文职和军事人员。我们还应该感谢在地震后数小时和数天内, 不顾自身安全, 在实地抢救生命的联合国工作人员。

显然, 在海地人民的基本需要, 包括水、食物、住房、卫生或保健需要得到满足之前, 人道主义救济将继续是当务之急。托马斯飓风和霍乱使局面变得更加复杂。数百万人口每天依然依靠人道主义援助度日, 即使令人鼓舞的是, 已经取得一些进展, 如境内流离失所者人数减少, 死亡率降低, 霍乱疫情稳定。但还有大量工作要做, 而且国际社会可以提供更多的帮助, 即在结构层面。

将导致建立一个民主的行政当局的选举进程的透明度和公信力极为重要。需要迅速克服我们在过去两个月中看到的瘫痪状况。我们赞扬美洲国家组织(美洲组织)和加勒比共同体(加共体)及其去年 11 月总统大选专家团所开展的工作。我们希望他们的调查结论将有助于恢复公信力和海地人民对本国政治制度的信任。

在这层意义上, 举行第二轮自由、公正和透明的总统选举必不可少。为了达到这个目标, 对选举实行有效的国际观察至关重要, 以尽量减少违规的可能性, 为选举进程提供有意义的支持。我们感谢美洲组织和加共体在选举进程的下一个决定性阶段的宝贵合作。联海稳定团也可以发挥重要作用, 不仅提供后勤支持, 确保整个过程的安全, 并且促进政治对话。

地震使我们更清楚地看到了海地的困难。地震前, 海地的社会和经济状况已经非常困难。尊重人权、法治和民主进程未能深入人心。我们现在面临的不仅是地震带来的混乱, 而且还有长年累月存在的结构性缺陷和失衡。我们在设计对策, 解决海地政治和社会发展问题时, 必须考虑到这一方面。

通往恢复和可持续发展的艰难道路, 需要稳定, 需要有民主合法性的当局和政治领导。我们必须承认, 这些条件从来没有得到充分满足。我们担心, 新

的因素，如杜瓦利埃先生返回海地，可能进一步加剧该国目前的不稳定状况，即使将此人提交法办。

确保安全的方方面面是海地全面恢复的必要条件。必须使海地全国各地所有乡村和城市社区感到安全。此外，这也是高效率分配援助的先决条件。联海稳定团在这方面的努力值得高度称赞，我们非常清楚地认识到联海稳定团每天面临的巨大挑战。

关于救济和恢复，葡萄牙强调，需要加强联海稳定团、联合国各机构和方案、国家和国际非政府组织及各捐助方之间的协调。能否吸收必要的重建资源，对于海地和国际捐助方是一个非常重要的问题。我们在建设能力方面所开展的工作应当着眼于解决目前局势。

最后，葡萄牙同其他发言者一道，对海地脆弱和不稳定的形势和海地人民继续面临的困境表示关切。我们在充分支持联海稳定团执行任务的同时，还强调呼吁各方遵守民主规则、海地《宪法》和法律，让联海稳定团和人道主义工作人员畅通无阻，充分接触所有需要援助的人的重要性。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢勒罗伊副秘书长和阿莫斯副秘书长翔实地通报了海地的事态发展。我们也饶有兴趣地听取了海地常驻联合国副代表卡佐先生的发言。

海地局势仍然困难。破坏性地震之后又爆发了霍乱和总统和议会选举之后发生的政治危机。国际社会正在向太子港社区提供规模空前的人道主义援助和声援。

俄罗斯联邦已通过各种国际组织、首先是联合国系统为海地重建工作拨付 800 万美元。同时，捐助者的认捐并非全都已实际到达海地。我们同秘书长一样对海地重建工作进展非常缓慢表示关切。100 多万海地人仍然住在帐篷营地。

海地重建工作的主要责任由该国人民承担。海地政府在协调人道主义和重建活动方面必须发挥主导

作用。要解决海地面临的问题，首先必须帮助太子港加强国家权力结构，从而使海地人能够自行解决重建和国家发展问题。

2010 年 11 月 28 日举行的议会和总统选举是海地的一个重大挑战。必须防止与选举相关的这种新的紧张状况使该国的国际重建工作复杂化。我们敦促海地的所有各派政治力量保持冷静和克制，完全通过法律机制单独解决有争议的问题。

我们欢迎美洲国家组织和联合国为化解紧张局势所作的努力。我们相信，对本国局势负有主要责任的海地政府将采取一切必要步骤，根据本国法律和民主标准，在包括区域组织在内的国际社会的援助下，圆满完成选举工作。

我们对联合国海地稳定特派团的活动表示支持。我们感谢特派团团长和工作人员在艰难条件下开展的工作。

我们欢迎区域各国为海地提供全面支持。我们注意到联合国海地问题特使比尔·克林顿为动员捐助者向该国提供支助所作的努力。鉴于困扰海地的问题非常严重，国际社会必须继续为该国政府提供全面支持，以全面恢复海地的国家潜力。

蒙加拉·穆索奇先生（加蓬）（以法语发言）：我也要表示感谢勒罗伊先生和阿莫斯女士两位副秘书长以及海地代表所作情况通报。

我国代表团仍然感到关切的是，第一轮总统选举结果公布两个半月后，第二轮选举还没有进行。海地政府尽管作出努力，但还是不能结束对海地有关实体的争议问题的审查。我们赞扬美洲国家组织（美洲组织）提交选举进程评估报告，并希望临时选举委员会将按照海地政府与美洲组织达成的协议，专业、透明和公正地审议报告所载建议，并结束选举工作。

我们敦促海地政治阶层本着诚意接受审查结果。我们希望圆满结束选举工作，以确保海地组建一个有

能力解决——当然是在国际社会的支持下——困扰该国的各种困难包括缺乏安全这一问题的政府。

具体就缺乏安全这一问题而言，我们对有关近期性暴力行径的报告感到不安。但是，我们欣见海地政府在联合国海地稳定特派团(联海稳定团)的援助下重建司法体系，并训练安全部队。

海地的恢复和重建需要举国动员，动员工作基本上已经开始。这项工作还要求作出协调努力和合理利用提供的援助。我们深信，可以做到这一点，各捐助方承诺的援助也必将实际兑现。我们也欢迎在 2010 年 1 月那场可怕地震和霍乱疫情爆发以来在提供人道主义援助方面取得的进展。

最后，加蓬将继续支持驻海地的联海稳定团为该团重建工作所作的努力。

维蒂希先生(德国)(以英语发言)：海地破坏性地震发生一年后，我们仍惦念着受害者及其家属。我们也仍然记得联合国海地稳定特派团(联海稳定团)人员作出的巨大牺牲。

我还要感谢瓦莱丽·阿莫斯副秘书长和阿尔·勒罗伊副秘书长及其团队以及向联海稳定团派遣兵员的国家为应对我们在海地面临的诸多挑战所作的巨大努力。我们感谢今天就海地局势所作的全面情况介绍和分析，海地局势仍然既复杂又具有挑战性。我还要感谢卡佐先生所作的发言。

海地遭受的苦难超乎想象。请允许我主要就两个方面谈谈我们的一些看法：人道主义悲剧和援助海地人民的国际努力；如何战胜当前的政治危机。

首先，我们感谢联合国和驻海地的数百个非政府组织的所有援助人员在非常艰难的情况下所作的不懈努力。在巨大的灾难面前，他们没有畏缩不前。我们肯定人道主义事务协调厅(人道协调厅)的重要作用 and 贡献，并赞赏它迄今所作的努力。人道协调厅在非常复杂和艰难的环境中开展工作，在实地开展工作的非政府组织有数百个。我们要鼓励人道协调厅继续

努力，以期进一步改进所有有关利益攸关方的协调工作。

我们还回顾，数百万私人捐助者以真正前所未有的方式向遭受重创的海地人民表示了声援。这些捐助者希望我们尽最大努力，以确保其援助能够送到有需要的人手中。

2011 年，国际援助的重点将继续从人道主义转向重建工作。我们赞扬海地临时恢复委员会所做的建设性工作。德国与其他国家一样，从一开始就大力参与联合国和其他人道主义组织的救灾和重建工作。

我要提及我们关切的一个问题——保护人们特别是生活在难民营的女孩和妇女免遭性暴力。我们欣见正在努力应对这一局面。

我们不应该忘记海地人民在国家重建中的核心作用。数百万海地人的力量、决心和精神令人起敬。

请允许我谈谈第二个关键方面。正在进行的恢复、重建和发展工作若要取得成功，不可没有政治稳定。当前围绕第一轮总统选举出现的政治危机是引起我们严重关切的一个原因。安理会一贯强调在海地举行自由和公正的选举对奠定国家重建工作的政治基础至关重要。我们欢迎秘书长特别代表穆莱和副秘书长勒罗伊继续努力，促使海地政治领导人参加旨在加强政治稳定和民族团结的对话。

海地政府呼吁美洲国家组织(美洲组织)为第一轮总统选举派出一个专家核查团的决定很正确。我们完全支持美洲组织专家核查团在其报告中提出的建议。我们赞扬临时选举委员会为美洲组织核查团提供获取信息的渠道。我们现在敦促临时选举委员会采取第二个合理步骤，根据美洲组织关于第二轮总统选举的建议作出决定。可信的选举对海地的政治稳定和正在进行的重建工作都至关重要。德国同样呼吁海地所有政治领导人承担起责任，共同努力，使选举进程圆满结束。

总之，德国仍然致力于支持海地的关键需求。我们同心协力就可以使海地在 2011 年恢复得更好。

桑库先生(南非)(以英语发言)：我国代表团要感谢勒罗伊副秘书长和阿莫斯副秘书长向安理会就海地局势所作内容丰富的通报。我们还要感谢海地代表团的同事所作的情况通报。

上周，我们联合国大家庭和海地人民一起纪念海地地震一周年。这次毁灭性的地震夺走了近 25 万人的生命，还使 100 多万人流离失所。这一天也是在联合国海地稳定特派团服务的联合国男女职员丧生人数最多的一天。南非再次对受该次事件影响的所有人表示最深切的哀悼和同情。地震过后，托马斯飓风和霍乱疫情的爆发进一步加剧了当地人的苦难，使海地的人道主义挑战更加严峻。

我国代表团仍然对海地的政治和人道主义局势表示关切。在这方面，我们重申，我们致力于海地进行中的恢复和重建。我们同意海地的恢复需要作出多年努力的评估，因此，加速海地恢复的努力绝对应该是 2011 年的重中之重。

我们对海地的恢复进展缓慢表示关切。我们呼吁国际社会加倍努力，支持海地政府领导恢复进程。在这方面，我们注意到，安理会去年 10 月通过的第 1944(2010)号决议，其中呼吁国际社会协调与临时海地恢复委员会的工作。同样重要的是，使海地政府领导所有的恢复工作，并对这些工作进行密切协调，以确保它们有效和透明，并且满足最脆弱群体的需求。

霍乱疫情进一步破坏了恢复工作。我们已经注意到应对疫情的方式有所改进，死亡率也有所下降。但是还需要做更多的工作。我们特别关切疫情对最弱势群体群体的影响。我们欣见秘书长任命了一个关于控制霍乱疫情爆发的专家小组。

南非不管作为单个国家还是作为印度-巴西-南非三边机制伙伴的一员都将继续为海地的恢复工作和可持续发展做出贡献。我们已经通过联合国人道主义系统并在联合国人道主义事务协调厅的推动下提

供了人道主义援助。我们将在不久的将来设法提供更多的支持。我们呼吁在海地认捐会议上做出认捐的所有会员国履行承诺。

我们严重关切海地 2010 年 11 月 28 日举行的选举陷入了僵局。目前的僵局只会进一步恶化本已脆弱的海地政治、社会和经济和政府体系。可信的选举对海地稳定至关重要，这反过来也会促进恢复进程和实现发展。我们还对不断发生的暴力行为表示关切。我们呼吁所有各方谨慎行事，以避免将该国推入进一步动荡之中。

我们注意到美洲国家组织专家核查团的报告以及其中的结论和建议。我们也注意到临时选举委员会 2011 年 1 月 19 日发表的关于这份报告的公报。我们还注意到申诉程序仍在进行。至关重要的是，目前的状况能够在既定的法律程序内并以能够准确反映海地人民意愿的方式得到解决。

国际社会各成员有责任支持海地人民，不论通过双边方式还是联合国和区域和次区域组织。所有努力都应海地政府和人民提供必要的支持。在这方面，我们支持和赞赏美洲国家组织和加勒比共同体对海地的承诺。我们还赞赏许多国家为满足海地多种需求方面所做的所有双边努力。

此外，安全理事会继续参与和注重海地事务在目前这个关键阶段非常重要。安理会必须继续支持海地的选举进程，要求所有当事方——个别候选人以及海地人民——避免采取暴力行为，并通过《宪法》和《选举法》规定的法律进程解决目前的局势。

在解决所有这些紧迫的需要方面，南非代表团准备与安理会各伙伴合作，确保我们继续处理这一问题，服务海地人民的利益。

哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：我和其他同事一样感谢主管维持和平行动副秘书长勒罗伊和主管人道主义事务副秘书长瓦莱丽·阿莫斯所作的关于海地局势的全面和有用的通报。我还要感谢海地代表与我们分享他关于海地当地情况的看法。

2010 年对海地人民来说是非常困难的一年。正当海地开始出现稳定，经济发展指标呈现上升趋势时，2010 年 1 月 12 日就发生了大地震。这次灾难造成将近 30 万人丧生，大致相同的人数受伤。这种破坏程度的地震——该地区 200 年来最严重的一次——需要给予巨大的救援行动。国际社会挺身而出，帮助海地人民。我们的工作在继续进行，只要海地人民在重建中需要我们的援助，我们就会继续提供援助。

上周，安理会发表了一份关于海地地震一周年的新闻稿。我们要向海地人民和政府以及在地震中丧生的联合国人员的家属表示诚挚的慰问。我们保证将继续为他们提供支持。

地震一结束，印度就为海地政府捐助了 500 万美元现金用于救济，作为我们声援海地人民的心意。我还要指出，中央应急基金在海地恢复的最初阶段得到了很好的利用。印度高度重视这一基金，自其建立以来，已经向它提供了大量捐款，自 2009 年以来的三年里，我们每年都向该基金捐款 50 万美元。此外，我们认识到，必须为海地人民提供基本设施，比如住房、饮用水和卫生设施，我们与巴西和南非一道，扩大了印度、巴西和南非三方机制信托基金在海地的项目，扩大了覆盖范围和不同类型废物处理的范围。印度、巴西和南非三方机制信托基金在这方面花费了 200 多万美元，用于重建海地社区卫生中心。

随着我们在海地的重建和恢复工作的推进，我们认为迫切需要改善各援助机构、捐助者和海地政府之间的协调。这不仅能够避免重叠，而且还能直接将援助用于海地认为最必要的部门。联合国各机构必须努力提高海地在充分和合理利用援助方面的技术能力。印度已经承诺重建一个有待海地政府指定的政府部门。在这种背景下，我要告知安理会，尽管我个人亲自作出了一些努力，但可能由于缺乏协调的缘故，使我们甚至很难找出能够最佳提供帮助的领域。

我们高度赞扬并支持联合国海地稳定特派团(联海稳定团)在帮助地方当局的人道主义和恢复工作中

发挥的作用。令我们感到骄傲的是，尽管特派团本身遭受了巨大损失，但在灾难性地震一发生后，特派团马上就在民事和警察方面做出了出色的努力。我还回顾部署在联海稳定团的印度警察所做的贡献。三个特遣队中目前共有 470 名印度警察，其中两个特遣队是印度在海地地震之后应联合国请求派出的。联海稳定团维和人员继续为地方当局提供充分支持。因此，我们敦促所有利益攸关方避免采取任何阻碍联海稳定团维和人员工作的行动。

正当海地奋力克服地震所造成的灾害时，该国又遭遇霍乱爆发，使本已严峻的局势进一步恶化。在这期间，海地在总统选举之后又陷入一场政治危机。就霍乱疫情而言，我们希望，最近由秘书长任命的旨在确定霍乱疫情根源的独立专家小组将在科学研究的基础上提交报告，这将充分处理已提出的指控。我相信，专家小组成员之一，位于加尔各答的国家霍乱和肠道疾病研究所所长 Balakrish Nair 博士能够为小组的工作做出宝贵贡献。

我们认为，协调一致的重建和善后工作需要稳定的政治和行政条件。因此，我们呼吁海地所有政治行为者保持克制，避免采取可能导致暴力行为并使工作偏离迫切需要的重建和善后工作的行动。联合国当然应该继续侧重于人道主义和基础设施建设，而不应该过多地介入海地国内的政治进程，后者最好由区域组织与地方政治机构合作处理。

洛洛先生(尼日利亚)(以英语发言)：我要和在之前的发言者一道，感谢勒罗伊先生和瓦莱丽·阿莫斯女士所作的十分有益的通报。

我们很高兴地看到，我们今天纪念 2010 年 1 月 12 日海地地震一周年会议并没有忽略该国仍然存在的挑战，而霍乱疫情爆发使这些挑战更加艰巨。正如阿莫斯女士今天上午提醒我们的那样，这次地震和疫情已造成 203 000 多人死亡，其中包括联合国人员，并且使海地这个西半球最贫穷和最不发达的国家多年来在基础设施、卫生、住房和教育等方面所取得的发展成果出现倒退。

我谨转达尼日利亚对所有那些积极回应并与海地政府和人民并肩渡过他们最黑暗的时刻的人们表示感谢。国际社会在这场悲剧发生之后慷慨解囊，提供救济、恢复和重建援助，这无疑在海地发挥了巨大作用。尼日利亚是最早提供现金和实物援助的捐助国之一。在过去一年里，我们向海地提供的援助金额超过 1 000 万美元，包括现金和救灾物资。我还应当指出，根据一项双边协议，尼日利亚技术援助团的志愿者在海地地震之前的几年里一直为海地各个领域提供援助。

联合国特别是联合国海地稳定特派团(联海稳定团)、维持和平行动部和人道主义事务协调厅(人道协调厅)在国际社会努力援助海地中的主导作用是最值得称道的。尼日利亚高兴地看到，我国警察特遣队是联海稳定团的一部分，继续在十分艰难的情况下出色地执行其任务。因此，我要高度赞扬由埃德蒙德·穆莱特先生率领的联海稳定团英勇的男女成员以及在海地的所有人道主义工作人员的勇气、奉献和牺牲。

要使海地恢复到地震前状态，还需要做很多工作。正如提醒我们的那样，80 万海地人仍然生活在临时搭建的帐篷里。其他挑战包括营养不良、卫生条件差，以及卫生系统和基本服务薄弱。面对这些挑战，国际社会一定要继续注重海地。我们必须继续进行双边和多边努力，协助海地更好、更快地摆脱地震和霍乱的破坏性影响并实现发展。我们希望，捐助者不仅能够履行其承诺，也能积极应对人道协调厅 2011 年联合呼吁，即提供 9.06 亿美元以满足海地的人道主义需求。我们敦促联合国继续加强与其他人道主义行为者的协调努力。

海地的政治不确定性是一个令人严重关切的问题。我们认识到美洲国家组织(美洲组织)在帮助解决海地目前的选举危机方面可以发挥的重要作用和做出的贡献。我们鼓励临时选举委员会考虑美洲组织核查团提交的关于确定第二轮选举候选人的报告。在这方面，我们呼吁临时选举委员会和海地所有政治领导

人充分尊重人民的意愿，避免采取任何将损害海地实现民主和合法治理进程的行动。迫切需要宣布第二轮选举的日期和候选人。解决政治危机的时间越长，海地深陷各种问题泥潭的时间就越长。

尼日利亚希望，海地过去和现在的领导人将认识到，必须将人民的利益放在高于个人和党派利益之上，以便在国际社会提供连续支持和鼓励下将国家推向前进。

王民先生(中国)：我要感谢勒罗伊副秘书长和阿莫斯副秘书长刚才所作的通报。我还要感谢海地代表刚才所作的发言。

去年 1 月 12 日的地震使海地遭受了史无前例的重创。联合国海地稳定特派团(联海稳定团)损失惨重。中国八位维和警察也不幸遇难。中方再次向海地地震遇难者及伤者家属表示深切的同情和慰问。我们希望海地人民在国际社会支持下，团结一致，早日重建家园。

当前海地局势依然严峻脆弱。巩固安全和实现可持续和平稳定进程面临诸多挑战。我们认为，联合国和国际社会近期应重点在以下三个方面提供支持和帮助。

第一，推动妥善解决海地总统选举危机。海地举行自由、公正、可信的选举对国家长治久安和灾后重建意义重大。我们呼吁海地所有各方以国家和平稳定和人民福祉为重，坚持团结，摒弃暴力和挑衅行为，在海地宪法和法律框架内，通过协商解决有关争议，确保选举真正反映海地人民的愿望。我们赞赏美洲国家组织为此发挥的积极作用。

第二，加大支持海地灾后重建的努力。海地灾后重建任重道远，面临诸多挑战，需要国际社会的长期支持和帮助。我们呼吁有关各方尽快兑现对海地的援助承诺。

联合国其他机构、国际金融机构和地区组织应进一步加强协调，明确分工，提高援助效率，避免重复

劳动和资源浪费。我们支持联合国在海地灾后重建进程中发挥更有效的协调作用。

第三，帮助海地应对霍乱疫情。霍乱疫情使海地人民遭受了新的创伤。国际社会应继续为海地防控霍乱疫情提供援助，防止疫情继续蔓延。

联合国海地稳定特派团为维护海地安全稳定发挥了重要作用。我们赞赏秘书长特别代表及联海团在艰苦条件下所作的贡献。当前形势下，联海团应集中精力帮助海地维护安全稳定，推动政治进程及支持海地安全、司法等部门的能力建设。我们也希望联合国加强对海地局势的综合评估，加强安全预警和危机处理，有效应对各种安全威胁和挑战。

主席(以英语发言)：我现在以波斯尼亚和黑塞哥维那代表的身份发言。

我感谢两位副秘书长瓦莱丽·阿莫斯女士和阿尔·勒罗伊先生所作的内容翔实的通报。我们欢迎海地常驻副代表与会。

去年是海地近代史上最艰难的一年。大自然对该国毫不留情，灾害接踵而至。灾难性地震、飓风和霍乱疫情给这个自豪的国家带来惨重损失，留下深深的创伤。安全理事会本次会议让我们有机会向海地人民传达支持和鼓励的讯息，向他们保证联合国和国际社会决不会辜负他们的期望。

现在，请允许我谈谈与海地当前局势有关的一些问题。我们认为，海地人民在国际社会的支持下，将能使选举进程圆满结束。以和平和可信的方式结束选举进程，是海地当前恢复和重建努力的关键组成部分。建立合法的政府是长期稳定和发展的基本先决条件。

在这个政治上敏感的时刻，至关重要的是该国人民和所有政治行为者都表现出最大限度的克制，以免该国安全局势恶化。我们呼吁海地当局确保第二轮总统选举在平静、安全的环境中进行。联合国海地稳定特派团(联海稳定团)必须向该国当局提供不可或缺的支持。

我们欢迎美洲国家组织协助选举核查进程。应把这项工作视为确保选举进程可信性的重要因素。选举当局和海地各政党应考虑美洲国家组织的建议。

海地新政府面临的不会轻松。除重建外，该政府还必须应对安全、法治及机构改革领域依然存在的挑战。应特别注意安全部门改革。必须将加强海地国家警察的能力作为优先事项。国际社会和联海稳定团必须继续在这方面帮助国家当局。

波斯尼亚和黑塞哥维那极其重视海地国内流离失所者的社会和经济状况。至关重要的是，重新定居问题总统特设委员会应密切监督和协调与国内流离失所者迁移和重新定居有关的活动。必须以适当的敏感性开展与这些微妙问题有关的所有活动。

我们欢迎海地恢复临时委员会和海地重建基金的参与及其在长期重建方面发挥的关键性作用。捐助者必须继续履行对海地的承诺，为重建和发展提供必要的资金。国际捐助者必须与海地恢复临时委员会密切协调其活动，从而提高国际援助的效率。

我们赞扬美国前总统威廉·克林顿身为联合国海地问题特使，努力增强对海地的国际支持，并改善与海地当局的合作以促进和协调援助工作。

在海地这一痛苦时期，联合国和联海稳定团发挥了关键性作用。必须进一步加强海地人民与联合国的伙伴关系，以保持积极的事态发展，并解决依然存在各种挑战。

波斯尼亚和黑塞哥维那完全支持联海稳定团在保护平民、尤其是保护国内流离失所者和其他弱势群体方面所作的努力和向国家当局提供的援助。我们强调，联海稳定团必须继续根据第1944(2010)号决议的规定，努力完成其全面部署。

最后，我代表波斯尼亚和黑塞哥维那赞扬联合国和联海稳定团工作人员在海地进行的不懈努力和开展的重要工作。

我现在恢复行使安理会主席职责。

我请瓦莱丽·阿莫斯女士作进一步发言。

阿莫斯女士 (以英语发言)：我要借此机会感谢会员国为援助海地的总体努力作出的贡献，并感谢它们注重协调的重要性。在这方面，我们人道主义事务协调厅正在增强在海地的业务活动，并更加注重联合国、其各机构以及国家当局之间进行协调的重要性，特别是强调国家自主权。

会员国还重视稳定的机构和整体安全在促进援助努力和长期发展方面的重要性。也具有重要意义的是，必须继续注意确保人民免遭性暴力的伤害。所有这些因素不仅依然是人道主义应急行动的重要方面，也是长期发展努力的重要方面。

主席 (以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午 12 时 50 分散会。